

Votre Succes

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habilité personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise. Prenez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueille avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE
1er Vice-président M. TANCREDE BIENVENU
2e Vice-président M. S.-J.-B. ROLLAND
Président du Bureau des Commissaires-Censeurs L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs L'HONORABLE E.-L. PATENAUE
CHS.-A. ROY, Gérant général.

Succursale à Edmundston, L.-A. BARD, Gérant.

PERDUES

Des lunettes ont été perdues à partir de la 21e Avenue en allant au Bureau de Poste, passant par la rue Canada. Prière de les remettre au Bureau du Madawaska Edmundston, N. B. 930-11-61év.

REMERCIEMENTS

M. Lévi Ringuette et la famille Georges Ringuette remercient cordialement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du récent deuil qui les a frappés. A tous un cordial merci.

GRANDE PARTIE DE CARTES Charlemagne & Bridge

VENDREDI LE 7 FEVRIER

Dans la Salle paroissiale AU PROFIT DE L'EGLISE

Deux COUPES en argent seront données au meilleur joueur de Charlemagne et au meilleur joueur de Bridge respectivement, comme Champions à ces jeux.

Un \$5.00 en or sera donné comme Prix d'Assistance.

Plusieurs autres beaux prix de valeur seront distribués aux gagnants.

Un succulent Gôter sera servi gratuitement à la fin de la soirée.

Tous les paroissiens sont cordialement invités à cette partie de Cartes pour le CHAMPIONAT du Charlemagne et du Bridge.

NOTES LOCALES

Mme Edmund J. Cyr de Madawaska, Me, es tpantie samedi dernier pour Québec où elle conduisait Mme Honoré Cyr de Frenchville, à l'Hôtel-Dieu.

Mme Cyrille Guézette est allée passer quelques mois chez ses filles Mme C. H. Burgess et Mme Jack MacLaughlin à Boston, Mass.

L'échevin Gagnon et Amédée Blanchard, professeur, ont fait une courte partie de raquettes dimanche dernier!!!

M. Edgar Fournier, mécanicien au garage de J. Clark & Son Ltd, est actuellement à St-Jean où il suit les cours de la General Motors of Canada Ltd, afin de se perfectionner dans le mécanisme des autos Chevrolet.

M. Lorne Bourgoin de St-Léonard, était de passage en ville cette semaine.

M. et Mme Alphonse Labbé de St-Léonard sont de retour de Montréal et était de passage en ville cette semaine.

Mme Jos. Michaud est partie cette semaine pour un voyage de deux semaines à Montréal.

Mme Alice Sirois est actuellement en promenade à Québec chez sa fille Mme G. D'Auteuil. Elle se rendra visiter sa mère au presbytère de Ste-Hélène de Brea keyville.

Mme A. M. Sormany est actuellement à Québec, l'invitée de son père M. Nazaire Fortier.

Mlle Léontine Gagné, Sadie Rossignol, Isabelle Gagnon et Gertrude Collin ont reu conjointement à un bridge dimanche soir dernier au Café Montmartre. Parmi les invités on remarquait: Mesdemoiselles Irène Lajoie, Eva Rossignol, Eva Carrier, Berthe Albert, Daria Albert, Anne Daigle, Albina Long, Emma Martin, Marie et Alma Gagné, Irène Collin, Laurette et Regina Carrier, Délia Cyr, Alice Pournier; Messieurs Don Fullerton, Ted. Houghton, Monty Choicent, M. Kyle, Lionel Lapointe, Antoine Desjardins, Jules Gaudet, William Dayton, Camille Bernier, Florent Pournier, Dr. W. Linehan, Jack Berry, B. Howett, Robert Nadeau, H. Stoker, Bill Bérubé, Raymond Martin, Aldé Daigle. Les premiers prix au bridge furent gagnés par Mlle Eva Rossignol et M. Lionel Lapointe; les deuxièmes par Mlle Anne Daigle et M. Bill Bérubé. Prix de consolation, Mlle Délia Cyr et M. Williard Dayton. Un délicieux gôter fut servi par le personnel du Café Montmartre.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

M. et Mme Edmé Soucy ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'occasion du départ de M. et Mme Denis Bourgoin pour New York où ils séjourneront quelques mois.

POUR \$7.00 PAR ANNEE

M. J. A. Seguin Rue Christophe Colomb Montréal

A Payé en 20 ans \$140.00

1899-1929

A Retiré Depuis 1919 \$600.00

ET IL RETIRERA SA PENSION TOUTE SA VIE

DE LA

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

Société de Rentes Viagères

55 St-Jacques, Ouest

Montréal

Renseignements Gratuits.

WALTER HOGG, Edmundston, N.-B.

NAISSANCES

Le 29 janvier est née à M. et Mme Frank Desroches, une fille baptisée Marie, Agnès, Dorothee. Parrain et marraine M. et Mme Sam Martin.

Le 29, est née à M. et Mme J. Emile Bard, une fille baptisée Marie, Rolande, Alexandrine Parrain et marraine M. et Mme Maxime Bouchard.

Le 31, est née à M. et Mme Eddie Dubé, une fille baptisée Marie, Mildred, Eva. Parrain et marraine M. et Mme Ludger Arsenault.

Le 1er février est née à M. et Mme Albert Albert, une fille baptisée Marie, Ange, Gloria. Parrain et marraine M. et Mme John Corbin.

Le 2, est né à M. et Mme Maxime Charest, un fils baptisé Joseph, René. Parrain et marraine M. et Mme Ludger Charest.

Le 2, est née à M. et Mme Emilien Charest, une fille baptisée Marie, Marguerite, Julienne Parrain et marraine M. et Mme Ludger Charest.

Le 2, est née à M. et Mme Paul-Roger Bélanger, une fille baptisée Marie, Cécile, Irène. Parrain M. l'abbé Léopold Plante, marraine Mlle Irène Bélanger.

Le 3, est né à M. et Mme Jos. T. Michaud, un fils baptisé Michel, Bertrand. Parrain et marraine M. Albert Michaud et Mlle Eva Michaud.

SAINT-FRANÇOIS

Le 16 janvier est né à M. et Mme Vincent Nadeau, un fils baptisé sous les noms de Joseph, Léo Parrain, et marraine M. Charles Cyr et Mlle Imelda Albert.

Mme Cyrille Cyr est en voyage à Sandford, Me, pour quelques temps.

Mlle Rita Nadeau est allée passer quelques mois à Edmundston chez son oncle M. Jimmy Michaud.



Commission de la Pension aux Vieillards AVIS PUBLIC

Par autorité de l'Assemblée Législative de la Province du Nouveau-Brunswick, le Lieutenant-Gouverneur en Conseil a demandé à la Commission ci-haut mentionnée de compiler le nombre de personnes domiciliées dans la province, âgées de (70) soixante-dix ans, qui peuvent être susceptibles de recevoir de l'aide, en vertu de l'Acte de Pension, conjointement avec l'Acte Fédéral, ainsi que tous les renseignements possibles au sujet des conditions financières et autres de telles personnes en vue d'un tel aide, et de déterminer quel pourra être le coût possible d'administration d'un tel Acte dans cette province.

Avis est par la présente donné que des formulaires pour toutes personnes, hommes ou femmes, âgées de 70 ans et plus, sujet à recevoir une pension d'après la Loi provinciale qui sera adoptée en coopération avec le gouvernement fédéral, ont été placés pour distribution dans tous les Bureaux de postes de la province, par autorité de l'honorable Ministre des Postes.

Ces formulaires seront distribués à ceux qui en feront la demande aux maîtres de postes. On devra remplir ces questionnaires et les retourner promptement à la Commission, afin que le rapport puisse être préparé pour la prochaine session de la Législature provinciale.

Juge W.C.H. GRIMMER, président. Ce 15 janvier 1930.



Le Club distribuera dans toutes les écoles du comté de la littérature publiée par l'Association Forestière Canadienne, dans le but de prévenir les feux de forêts et conserver nos ressources naturelles.

Publiée par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

Bureaux A Louer

PROFESSIONNELS - HOMMES D'AFFAIRES

Quatre bons bureaux doubles, très modernes, éclairés et chauffés, dans le quartier des affaires, près des banques et du Palais de Justice, à louer immédiatement. Ces bureaux sont situés dans le nouveau Bureau d'Enregistrement, près du pont international.

S'adresser à: Thaddée D. HEBERT, secrétaire de la Municipalité.

dre son travail après avoir passé un mois de vacances chez ses parents et amis.

Nous apprenons que M. F. I. Cyr, depuis quelque temps retenu à sa demeure pour cause de maladie, se porte mieux maintenant. Nous lui souhaitons un complet rétablissement.

M. Frank Sonia de Bangor, qui passait quelques jours chez sa tante Mme Ernest Nadeau, est reparti lundi accompagné de sa mère Mme Malcolm Sonia, en promenade ici depuis deux mois.

R. P. Cyr dont les activités avaient dû ralentir à la suite d'un accident survenu l'automne dernier, est maintenant en bonne voie de guérison; il peut maintenant vaquer à ses occupations.

Notre curé l'abbé L. A. Martin, en Europe depuis le commencement de janvier, nous a donné de ses nouvelles dès son arrivée en France; il se dit enchanté de son voyage jusqu'à date; il dit avoir fait une heureuse traversée bien qu'il ait éprouvé quelque malaise sur l'Atlantique.

LE CLUB CANADIEN

A MONCTON

Moncton, N.-B., 26.—L'ancien maire B. A. Taylor a été élu président du Club Canadien à l'hôtel Brunswick sous la présidence de Son Honneur le juge A. T. Leblanc qui a été élu président d'honneur.

Voici la liste des officiers pour l'année courante: Président d'honneur: Son Honneur le juge A. T. Leblanc.

Président: B. A. Taylor. 1er vice-président: T. H. Howard; 2ème vice-président: Hon. A. J. Léger;

Secrétaire: M. W. C. Haines; Trésorier: M. T. H. Walsh; Exécutif: MM. A. H. Jones, J. A. Blanchard, R. P. Dixon, F. W. Pincik, W. E. Barnes, B. A. Bourgeois et W. M. Barker.

Vérificateurs: H. K. Goodwin et H. L. Brewster.

OCTROIS DU COMTE DE GLOUCESTER

Bathurst, N.-B., 26.—Le Conseil Municipal du comté de Gloucester a voté \$3,000, au conseil d'hygiène du comté, \$1,100,00 aux hôpitaux et \$1,600,00 pour dépenses imprévues. Il a aussi accordé un octroi de \$100.00 à l'Institution des Aveugles.

La question des cotisations de la Bathurst Power and Paper Company Limited, a été discutée. Il a été décidé de mettre sur cette Compagnie pour fins de cotisations une évaluation de 25 pour cent de l'évaluation de la ville de Bathurst pour les mêmes fins.

Des remerciements ont été votés au préfet, le conseiller Robichaud, et à M. B. C. Mullins, secrétaire-trésorier du comté.

AIDE-DE-CAMP ET SECRETAIRE

Le capitaine Théodore C. Baker, M.C. de Frédéricton, N.-B., a été nommé aide-de-camp et secrétaire de l'hon. M. H. McLean, C.R., lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick.

Magasins Independants "Victoria"

4 RAISONS Economie Service du Téléphone Qualité Livraison Gratuite 4 RAISONS

Au Comptant Seulement

CHIPSO gros pt. 20c

Une Semaine du 7 au 14 fév.

Thé Noir "Victoria"

1 lb. 75c

1-2 lb 38c

"LAVAL"

1 lb 59c

Thé "Victoria" Orange Pekoe

1-2 45c

CAFE L. M. L.

1 lb 49c

CAFE Victoria

bte 1 lb 65c

bte 1-2 lb 33c

Café "Dollard"

1 lb 59c

SAVON Ivory Guest

5 barres pour 19c

POMMES à cuire

le peck 40c

CHOCOLAT en barres

3 barres pour 10c

RAISINS sans noyaux

15 oz. 2 paquets pour 25c

COCOA Baker

boite 1/2 livre 23c

SAUMON rose

boite de 1 livre 18c

F AINE à gateaux

24 lbs pour 1.15

ASPERGES L.M.L.

boite 1 livre 29c

GRAISSE (shortening) chaudière 5 lbs 79c

GELEE Victoria, ass.

3 paquets pour 25c

POIS Soleil, moyen,

2 boites pour 25c

CORN FLAKES, Sugar Crips, 3 pqt. pour.

25c

CONFITURES aux framboises, 40 oz.

37c

MOUTARDE Keens

boite 1/2 lb 23c

SUCRE GRANULE

boite 5 lbs 33c

SARDINES Banquet

4 boites pour 22c

MARINADES sûres, mélangées, 32 oz.

39c

EPINARDS Victoria, boite 2 lbs 18c

FRED T. LAJOIE Angle des rues Victoria et St-Basile Edmundston, N. B.

JOS MICHAUD Angle des rues St-François et Laporte N. B.

QUEL EST LA REPONSE

QUEL auto dans les chars à bas prix a une carrosserie confortable de PLEINE grandeur? seulement PLYMOUTH

QUEL auto dans les chars à bas prix offre les avantages de la performance du Chrysler? seulement PLYMOUTH

QUEL auto dans les chars à bas prix possède des freins hydrauliques à l'abri de la température? seulement PLYMOUTH

QUEL auto dans les chars à bas prix possède un moteur éprouvé dans son bloc par le dynamomètre seulement PLYMOUTH

QUEL auto dans les chars à bas prix est exempt des ajustements et réparations minimes? seulement PLYMOUTH

QUEL auto dans les chars à bas prix donne l'assurance d'une longue durée de service? seulement PLYMOUTH

PLYMOUTH only \$820 And Up F.O.B. Windsor CANADA'S LOWEST-PRICED FULL-SIZE CAR CHRYSLER MOTORS PRODUCT

CLAIR MOTORS

GEO. GILBERT CLAIR, prop. Bloc Hammond — rue Victoria, Edmundston, N.-B.

PLYMOUTH DE FABRICATION CANADIENNE POUR LES CANADIENS